

**Rohnson®**

Návod na použitie

**ESPRESSO****R-982**

Pred použitím tohto spotrebiča sa prosím zoznámte s návodom na jeho obsluhu. Spotrebič používajte iba tak, ako je popísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

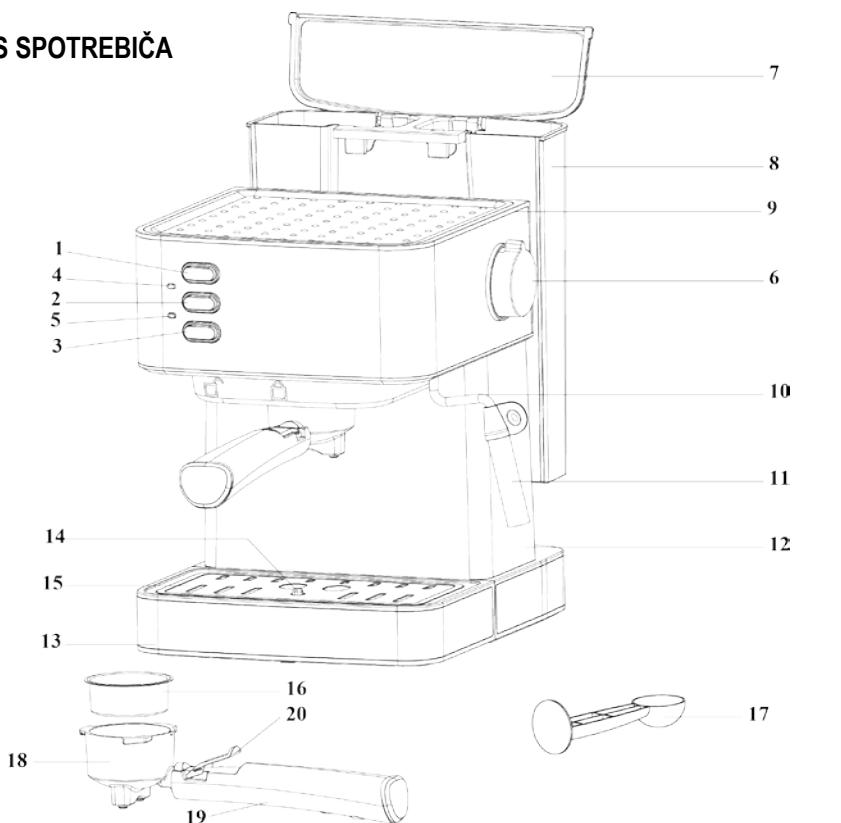
### ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

- Ak dôjde k poškodeniu spotrebiča nedodržiavaním pokynov v tejto príručke, záruka sa stáva neplatnou. Výrobca/dovozca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nedodržaním pokynov písaných v manuáli. Nedbalé používanie spotrebiča nie je v súlade s podmienkami tohto návodu.
- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa napätie uvedené na štítku spotrebiča zhoduje s elektrickým napäťom zásuvky.
- Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke.

### UPOZORNENIE

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Spotrebič a jeho sieťový kábel udržujte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Nepoužívajte spotrebič na iné účely, než na ktoré je určený.
- Spotrebič nie je určený na ovládanie prostredníctvom programátora, vonkajšieho časového spínača alebo diaľkového ovládania.
- Ak spotrebič nepoužívate alebo plánujete čistenie, vždy ho vypnite a odpojte zo sieťovej zásuvky.
- Nepoužívajte spotrebič, ak nefunguje správne, spadol na zem, poškodený alebo ponorený do vody. Spotrebič s poškodenou vidlicou sieťového kabla je zakázané používať. V žiadnom prípade neopravujte spotrebič sami. Na spotrebiči nerobte žiadne úpravy - vzniká nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Všetky opravy a nastavenia tohto spotrebiča zverte autorizovanému servisnému stredisku.
- Neodpájajte spotrebič zo sieťovej zásuvky ťahom za sieťový kábel - vzniká nebezpečenstvo poškodenia sieťového kabla/sieťovej zásuvky.
- Na sieťový kábel nekladte ľažké predmety. Dbajte na to, aby sieťový kábel nevisel cez okraj stola alebo aby sa nedotýkal horúceho povrchu spotrebiča.

- Pred odpojením spotrebiča z el. siete sa uistite, že je vypnutý.
- Spotrebič je určený na použitie v domácnosti. Nie je určený pre použitie vo vonkajších priestoroch.
- Nepoužívajte spotrebič nad horúcimi povrchmi alebo v blízkosti zdrojov tepla, ako sú napr. plynové či elektrické horáky, rúra a pod.
- Pred pripojením príslušenstva alebo pred čistením nechajte spotrebič vždy úplne vychladnúť.
- Používajte iba príslušenstvo dodané výrobcom.
- Spotrebič umiestňujte iba na stabilný, rovný a suchý povrch. Neumiestňujte spotrebič na okraj pracovnej plochy, aby nedošlo k pádu a poškodeniu spotrebiča.
- Nedotýkajte sa horúceho povrchu spotrebiča (ako je prívod pary a nerezový filter v dobe varu). Vždy používajte rukoväť alebo tlačidlo.
- Nenechajte kávovar v prevádzke bez vody.
- Nevyberajte kovový lievik, ak je spotrebič v prevádzke.
- Neponárajte spotrebič alebo napájací kábel do vody či inej tekutiny.

**POPIS SPOTREBIČA**

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| 1. Tlačidlo zapnuté/vypnute   | 12. Telo spotrebiča                    |
| 2. Tlačidlo káva/horúca voda  | 13. Základňa                           |
| 3. Tlačidlo pary              | 14. Odkvapkávacia mriežka              |
| 4. Červená svetelná indikácia | 15. Odnímateľna odkvapkávacia<br>tácka |
| 5. Zelená svetelná indikácia  | 16. Nerezový filter                    |
| 6. Regulátor pary             | 17. Odmerka s zatláčadlom              |
| 7. Veko zásobníka na vodu     | 18. Kovový lievik                      |
| 8. Zásobník na vodu           | 19. Rukoväť lievika                    |
| 9. Vrchná časť spotrebiča     | 20. Poistka filtra                     |
| 10. Prívod pary               |  |
| 11. Parná tryska              |  |

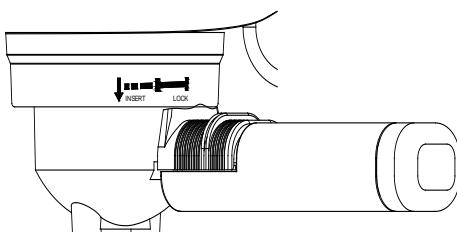
## POUŽITIE SPOTREBIČA

### PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Napiľte zásobník vodou po rysku "MAX" a zavorte kryt zásobníka.
- Pozn.: Spotrebič je vybavený odnímateľným zásobníkom pre ľahké čistenie. Môžete tiež najprv naplniť zásobník vodou a potom ho vložiť do spotrebiča.
- Vložte nerezový filter do kovového lievika (bez kávy).
- Umiestnite šálku na odkvapkávaciu mriežku. Uistite sa, že je regulátor pary v pozícii vypnuté (OFF).
- Zapojte spotrebič do el. siete a stlačte tlačidlo zapnuté/vypnuté do pozície zapnuté. Rozsvieti sa červená svetelná indikácia.
- Uistite sa, že je tlačidlo pary v pozícii vypnuté. Stlačením tlačidla káva/horúca voda sa začne čerpať voda zo zásobníka do spotrebiča. Akonáhle začne voda vytiekať z lievika, stlačte tlačidlo káva/horúca voda do pozície vypnuté. Chvíľu počkajte. Spotrebič začne s predohrevom, pokiaľ sa nerozsvieti zelená svetelná indikácia. Tým je proces predohrevu dokončený. Opäťovným stlačením tlačidla káva/horúca voda do pozície zapnuté začne voda vytiekať z lievika. Nechajte všetku vodu vytieciť do pripravených nádob. Potom bude spotrebič pripravený na použitie.
- Pozn.: Čerpadlo môže byť pri prvom použití hlučné, než sa zo spotrebiča odčerpá vzduch, tento jav je normálny a cca po 20 sekundách vymizne.

### PREDOHREV

- Ak si chcete pochutnať na svojom šálke kávy, odporúčame, aby ste pred prípravou kávy predhriali spotrebič vrátane lievika, filtra a šálky, aby chuť kávy neovplyvnili studenej časti spotrebiča.
- Vyberte odnímateľný zásobník na vodu, otvorte ho a naplňte požadovaným množstvom vody. Vodná hladina nesmie



Obr. 1

prekročiť rysku "MAX". Potom riadne umiestnite zásobník do spotrebiča.

- Vložte nerezový filter do kovového lievika a potom vložte lievik do spotrebiča cez pozíciu "Insert-vložiť" kým nezapadne do drážky, *viď obr. 1*. Lievik upevnite otočením proti smeru hodinových ručičiek do pozície "Lock".
- Položte šálku na odkvapkávaciu mriežku.
- Zapojte spotrebič do el. siete. Uistite sa, že je regulátor pary v pozícii vypnuté (OFF) a stlačte tlačidlo zapnuté/vypnuté do pozície zapnuté.
- Stlačením tlačidla káva/horúca voda sa začne čerpať voda zo zásobníka do spotrebiča. Akonáhle začne voda vytiekať z lievika, stlačte tlačidlo káva/horúca voda do pozície vypnuté. Chvíľu počkajte. Spotrebič začne s predohrevom.

## PRÍPRAVA KÁVY ESPRESSO

- Vyberte kovovú lievik zo spotrebiča otočením v smere hodinových ručičiek. Pomocou odmerky naplňte nerezový filter mletou kávou (jedna odmerka kávy pripraví 1 šálku dobrej kávy) a pomocou tlačidielka kávu dobre utlačte. Vložte filter do kovovej lievika.
- Vložte lievik do spotrebiča cez pozíciu "Insert-vložiť" kým nezapadne do drážky. Lievik upevnite otočením proti smeru hodinových ručičiek do pozície "Lock".
- Nalejte horúcu vodu do šálky a akonáhle sa šálka dostatočne ohreje, vodu vylejte. Umiestnite horúci šálku na odnímateľnou mriežku.
- Ak je zelená svetelná indikácia zhasnutá, chvíľu počkajte, a potom čo sa svetelná indikácia opäť rozsvieti, stlačte tlačidlo káva/horúca voda do pozície zapnuté. Po chvíľke začne vytiekať káva.
- Pozn.: Pokiaľ počas prípravy kávy zelená svetelná indikácia zhasne, prerušte čerpanie vody (stlačte tlačidlo káva/horúca voda do pozície vypnuté). Po niekoľkých sekundách, potom čo sa opäť rozsvieti zelená svetelná indikácia, môžete v príprave kávy pokračovať.  
Zelená svetelná indikácia sa v priebehu prípravy rozsvecuje a zhasína, spotrebič tak udržuje správnu teplotu.
- Akonáhle bude šálka naplnený požadovaným množstvom kávy, alebo pokiaľ z výlevky vytieká už len slabá káva, stlačte tlačidlo káva/horúca voda do pozície vypnuté.

- Po dokončení prípravy kávy môžete vybrať kovovú lievik jej otočením v smere hodinových ručičiek a za použitia poistky, aby filter nevypadol, odstrániť zvyšok kávy z filtra. Nechajte úplne vychladnúť a opláchnite pod tečúcou vodou.
- **Upozornenie:** Nenechávajte kávovar počas prevádzky bez dozoru. Niekedy je potrebné ovládať spotrebič manuálne!

## NAPENENIE MLIEKA/PRÍPRAVA CAPPUCCINA

- Šálka cappuccina získate zaliatím šálky espressa napeneným mliekom.
- Najprv pripravte espresso, pozri kapitolu vyššie. Uistite sa, že je regulátor pary v pozícii vypnuté (OFF).
- Stlačte tlačidlo pary do pozície zapnuté a počkajte, kým sa nerozsvieti zelená svetelná indikácia.
- **Pozn.:** Pokiaľ počas prípravy zelená svetelná indikácia zhasne, otočte regulátorom pary proti smeru hodinových ručičiek.
- Napľňte nádobu asi 100 ml mlieka na prípravu každého cappuccina. Odporučame použiť plnotučné mlieko z chladničky (nie horúce!).
- **Pozn.:** Pri výbere veľkosti nádoby odporúčame priemer minimálne  $70 \pm 5$  mm. Počítajte s tým, že mlieko zvýši svoj objem dvojnásobne, a uistite sa, že je nádoba dostatočne vysoká.
- Ponorte trysku cca 2 cm do mlieka. Pomaly otočte regulátorom pary proti smeru hodinových ručičiek. Z trysky začne vychádzať para. Pre napnenie pohybujte nádobou krúživo hore a dole, čím dosiahnete vytúžený výsledok.
- **Upozornenie:** Nikdy neotáčajte regulátorom pary rýchlo, aby sa para znečistený od príliš rýchlo v krátkom čase (zamedzíte tak vzniku nebezpečenstva výbuchu).
- Ked' je dosiahnutý požadovaný výsledok, otočte regulátor pary v smere hodinových ručičiek na minimum.
- **Poznámka:** Očistite parnú trysku vlhkou hubkou bezprostredne po ukončení prevádzky. Dbajte na opatrnosť, tryska je po použití horúca.
- Nalejte spnené mlieko do pripraveného espresso. Tým je cappuccino hotové. Osladte podľa chuti, a ak chcete, posype penu trochu kakaa.
- Stlačte tlačidlo pary do pozície vypnuté.

- Poznámka: Pred ďalšou prípravou kávy odporúčame nechať spotrebič najmenej po dobu 5 minút vychladnúť (inak môže byť espresso cítiť spáleninou).

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením vždy odpojte spotrebič z el. siete a nechajte úplne vychladnúť.
- Pravidelne utierajte kryt kávovaru navlhčenou hubkou.
- Pravidelne čistite zásobník na vodu, odkvapkávaciu tácku a odkvapkávaciu mriežku a potom osušte.
- Pozn.: Nepoužívajte na čistenie alkohol alebo rozpúšťadlá. Nikdy spotrebič neponárajte do vody.
- Vyberte kovový lievik otočením v smere hodinových ručičiek, zavorte ju zvyškov kávy vnútri, očistite čistiacim prostriedkom a opláchnite pod tečúcou vodou.

## ČISTENIE USADENÍN

- Pre zaistenie efektívneho chodu kávovaru je treba odstraňovať usadeniny každé 2-3 mesiace. Postup:
- Napľňte zásobník vodou s čističom na vodný kameň až po rysku MAX (pomer vody a čističa je 4:1, riadte sa pokynmi uvedenými na čističi). Používajte len čističe pre domácnosť, môžete použiť aj vodu s kyselinou citrónovou (k dostaniu v lekárni alebo drogérii) v pomere 100:3.
- Podľa kapitoly PREDOHREV vložte kovovú lievik (bez kávy) do spotrebiča a na odkvapkávaciu mriežku umiestnite nádobu. Začnite s predohrevom podľa kapitoly PRÍPRAVA KÁVY ESPRESSO.
- Zapnite spotrebič stlačením tlačidla zapnuté/vypnuté do pozície zapnuté. Rozsvieti sa červená svetelná indikácia. Stlačte tlačidlo káva/horúca voda do pozície zapnuté. Akonáhle začne voda vytiekať z lievika, stlačte tlačidlo káva/horúca voda do pozície vypnuté. Chvíľu počkajte. Spotrebič začne s predohrevom, pokiaľ sa nerozsvieti zelená svetelná indikácia. Tým je proces predohrevu dokončený. Opäťovným stlačením tlačidla káva/horúca voda do pozície zapnuté začne voda vytiekať z lievika. Napľňte dve šálky vodou a stlačte tlačidlo káva / horúca voda do pozície vypnuté. Vyčkajte 5 sekúnd.

- Stlačte tlačidlo pary do pozície zapnuté a počkajte, kým sa nerozsvieti zelená svetelná indikácia. Pomaly otočte regulátorom pary, nechajte paru unikať po dobu 2 minút a potom otočte regulátorom pary na pozíciu vypnuté (OFF). Prepnite tlačidlo pary do pozície vypnuté a nechajte čistič usadenín v spotrebiči pôsobiť aspoň 15 minút.
- Tento postup čistenia zopakujte aspoň 3x.
- Stlačte tlačidlo zapnuté/vypnuté do pozície zapnuté. Potom, čo sa rozsvieti zelená svetelná indikácia, prepnite tlačidlo káva/horúca voda do pozície zapnuté a nechajte všetku vodu s čističom vyliečiť.
- Potom naplňte zásobník čistou vodou (až po rysku MAX) a vodu uvarte ako by ste varili kávu (ale bez kávy). Opäť 3x opakujte (nie je nutné nechávať vodu 15 minút stáť). Vyvarте vodu, kým v zásobníku žiadna nezostane. Tento postup opakujte aspoň 3x, aby ste sa uistili, že je potrubie čisté.

**RIEŠENIE PROBLÉMOV**

<b>Príznaky</b>	<b>Príčina</b>	<b>Riešenie</b>
Voda vytieká zo spodnej časti kávovaru.	V odkvapkávacom tácke je príliš veľa vody. Kávovar je rozbitý.	Vyprázdnite odkvapkávaciu tácku. Kontaktujte autorizovaný servis.
Z vonkajšej časti filtra vytieká voda.	Na okraji filtra je káva.	Odstráňte kávu z okraja filtra.
Kyslá chuť kávy (ocot).	Nesprávne čistenie usadenín.	Niekoľkokrát vyčistite kávovar, pozri odstavec PRED PRVÝM POUŽITÍM.
	Káva je skladovaná v teplom a vlhkom prostredí po dlhú dobu. Káva sa pokazila.	Použite čerstvú kávu, alebo skladujte nepoužívanú kávu na chladnom, suchom mieste. Po otvorení balíčka s kávou ho opäť riadne uzavrite a pre uchovanie čerstvosti ukladajte v chladničke.
Kávovar prestal fungovať.	Zástrčka je zle pripojená do siete.	Pripojte správne napájajúci kábel do siete. Pokiaľ spotrebič stále nefunguje, obráťte sa na autorizovaný servis.
Zariadenia na výrobu pary nepení.	Nesvetlo zelená svetelná indikácia pripravenosti.	Paru je možné vytvoriť až po rozsvietení zelenej svetelnej indikácie pripravenosti.
	Nádoba je príliš veľká alebo nemá vhodný tvar.	Použite vyšší a úzku šálku.
	Použili ste odstredené mlieko.	Použite plnotučné mlieko.

**TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA**

Menovitý rozsah napäťia	220-240 V
Menovitý kmitočet	50 Hz
Menovitý maximálny príkon	850 W

Zmeny textu a technických údajov vyhradené.

**POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM**

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

**LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ**

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách



Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhať prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.